

Компаративный суффикс *-ges* в татышлинском удмуртском: употребление в сравнительных конструкциях и не только¹

Ю. В. Сеницына

МГУ имени М. В. Ломоносова, Междисциплинарная научно-образовательная школа Московского университета «Сохранение мирового культурно-исторического наследия».

Объектом исследования, выполненного на материале татышлинского говора удмуртского языка (< пермские < уральские), является компаративный суффикс *-ges*. Материал собран в ходе экспедиции Отделения теоретической и прикладной лингвистики МГУ им. М.В. Ломоносова в 2021 г. в Татышлинском районе Республики Башкортостан (д. Старый Кызыл-Яр, с. Нижнебалтачево, с. Новые Татышлы и др.) методом анкетирования. Также привлекался материал собранного в ходе экспедиции корпуса устных текстов объемом 7600 словоупотреблений.

Суффикс *-ges* описывается как суффикс сравнительной степени прилагательных ([ГСУЯ 1962: 137] о литературном удмуртском; [Baidoullina 2003: 62] о татышлинском говоре). Отмечалась его возможность указывать на «ослабление качества», сниженную степень признака [Ефремов 2002: 30]; в исследовании бесермянского удмуртского [Черемисинова 2019] это значение трактуется как аттенуативное.

Помимо прилагательных и наречий, *-ges* может употребляться с другими частями речи – например, с глаголами, существительными, послелогоми, местоимениями [Ефремов 2002: 31]. Мы сосредоточимся на употреблении *-ges* с прилагательными и наречиями и сравним его как с суффиксом в других разновидностях удмуртского, так и с аналогами в некоторых уральских и тюркских языках.

Как указывается в упомянутой литературе, *-ges* в сравнительных конструкциях с параметром-прилагательным или параметром-наречием факультативен (1). Однако в известных нам источниках не обсуждаются факторы, влияющие на (не)обязательность его употребления в конкретном типе конструкции. Мы будем опираться на исследования, проведенные для некоторых уральских и тюркских языков: мокшанского [Холодилова 2018], мишарского диалекта татарского [Былинина 2017], турецкого [Hofstetter 2013], тундрового ненецкого [Berezovskaya 2020], горномарийского [Сеницына 2019].

Мы рассмотрим следующие подтипы компаративных конструкций: конструкции с параметром-прилагательным, параметром-наречием, прилагательным-параметром, стоящим в атрибутивной позиции (2), степенным выражением в качестве стандарта сравнения (3), конструкции с дифференциальным выражением вида ‘на X’ или ‘в X раз’ и нек. др. Суффикс *-ges* употребляется факультативно практически во всех случаях – за исключением конструкций с опущенным параметром сравнения (4а). В этом случае маркер *-ges* оказывается единственным способом указать на сравнительную степень, ср. (4а–б).

Часть носителей татышлинского говора не отмечает различий в семантике конструкции с *-ges* и без *-ges*. Для некоторых наличие суффикса *-ges* добавляет определенный оттенок значения во всю конструкцию, а именно – незначительное различие в проявлении признака (ср. интерпретации (5а–б)). Тем не менее, все опрошенные носители допускают пример (б), в котором выражение ‘в миллион раз’ не было бы совместимо с аттенуативным компонентом значения *-ges*; тем самым, для компаративных конструкций аттенуативный компонент имеет статус имплицатуры. Значение небольшой степени проявления признака для компаративных конструкций отмечено в [ГСУЯ 1962: 138], для бесермянского наречия, напротив, указано, что *-ges* не обладает аттенуативным значением [Черемисинова 2019: 141].

¹ Исследование поддержано грантом РНФ № 22-18-00285 «Скалярность в грамматике и словаре: семантико-типологическое исследование»

Помимо этого, мы коснемся случаев аттенуативного употребления *-ges* с разными группами прилагательными. В [Черемисинова 2019] для бесермянского удмуртского семантическая дифференциация прилагательных не приводится. В [Ефремов 2002: 49–53] перечислены некоторые лексико-семантические группы прилагательных, в частности прилагательные цвета, вкуса и нек. др. [Ефремов 2002: 49–53]. Мы будем опираться на разделение прилагательных на группы в зависимости от типа шкалы (см., например, [Kennedy, McNally 2005]). В частности, мы обсудим примеры употребления *-ges* с единицами, обозначающими отсутствие признака и относящимся к единицам с закрытой шкалой (7).

Примеры

- (1) pet'a vas'a-les' d'užât-(ges).
Петя Вася-GEN2 высокий-CMPR
'Петя выше Васи'.
- (2) pet'a vas'a-les' d'užât-(ges) pi.
Петя Вася-GEN2 высокий-CMPR мальчик
'Петя более высокий мальчик, чем Вася'.
- (3) ta rispu vit' metâr-les' d'užât-(ges)
этот дерево пять метр-GEN2 высокий-CMPR
'Это дерево выше пяти метров'.
- (4) a. pet'a d'užât-*(ges) b. pet'a d'užât.
Петя высокий-CMPR Петя высокий
'Петя выше (кого-то)'. 'Петя высокий'.
- (5) a. mon vas'a-les' äjbät-ges kârž'a-s'ko-Ø.
я Вася-GEN2 хорошо-CMPR петь-PRS-1SG
'Я пою (чуть-чуть) лучше Васи'.
- b. mon vas'a-les' äjbät kârž'a-s'ko-Ø.
я Вася-GEN2 хорошо-CMPR петь-PRS-1SG
'Я пою лучше Васи'
- (6) šundê muzjem-les' mil'ïion pol-lê baž'ê-m-(ges).
солнце земля-GEN2 миллион раз-DAT большой-CMPR
'Солнце больше Земли в миллион раз'.
- (7) a. bulka iz'um-tem-ges b. bulka iz'um-tem.
булка изюм-CAR-CMPR булка изюм-CAR
'В булке мало изюма'. 'Булка без изюма'.

Список сокращений

1 — 1 лицо, CMPR — компаратив; GEN2 — второй генитив, DAT — датив; PRS — настоящее время, SG — единственное число

Библиография

- Былинина Е. Г. Сравнительные конструкции // Элементы татарского языка в типологическом освещении. Мишарский диалект. М.: Буки Веди, 2017. 448–464.
- Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., яз. и лит.; Отв. ред. П. Н. Перевощиков. Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962.
- Ефремов Д. А. Грамматические свойства имени прилагательного в удмуртском языке. Дисс. ... кандидата филологических наук. Ижевск. 2002.
- Синицына Ю. В. Морфосинтаксис и семантика горномарийского компаративного суффикса *-rak* // XVI Конференция по типологии и грамматике для молодых исследователей (Санкт-Петербург, 21–23 ноября 2019 г.).
- Черемисинова М. О. Компаративно-аттенуативная полисемия в бесермянском удмуртском // М. Б. Коношенко, Е. А. Лютикова, А. В. Циммерлинг (ред.). Типология морфосинтаксических параметров. Т. 2, Вып. 2. 2019. 128–150

- Холодилова М.А. Сравнительные конструкции // Элементы мокшанского языка в типологическом освещении. — М.: Буки Веди, 2018. 779–798.
- Baidoullina A. Татышлинский говор удмуртского языка: фонетика и морфология. Magistritöö. Tartu: Tartu ülikool, 2003.
- Berezovskaya P. Comparing Comparatives: New Perspectives from Fieldwork and Processing. Tübingen: TOBIAS-lib Publikationssystem, 2020.
- Kennedy, C., & McNally, L. Scale structure, degree modification, and the semantics of gradable predicates. *Language*, 81, 2005. 345–381.
- Hofstetter S. Selected Issues in the Theory of Comparison: Phrasal Comparison in Turkish and a Cross-Linguistic Perspective on Intensifiers, Negative Island Effects and the Distribution of Measure Phrases. Ph.D. Dissertation. Eberhard-Karls-Universität Tübingen, 2013